II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSION SUOSITUS,

annettu 9 päivänä joulukuuta 1996,

yhteisön direktiivien täytäntöönpanossa käytettävistä ympäristösopimuksista

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(96/733/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 155 artiklan toisen luetelmakohdan,

sekä katsoo, että

ympäristöpolitiikkaan ja kestävään kehitykseen liittyvästä yhteisön toimintaohjelmasta 1 päivänä helmikuuta 1993 annetussa neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätöslauselmassa [1] tunnustetaan, että kaikkien yhteiskunnan tasojen osallistuminen yhteisen vastuun hengessä edellyttää lainsäädäntöä täydentävän välineistön syventämistä ja laajentamista,

yhteisön ohjelmassa osoitetaan, että lainsäädännölliset toimenpiteet eivät sellaisenaan ole riittäviä aikaansaamaan muutoksia nykyisiin suuntauksiin ja käytäntöihin,

välineistön laajentaminen on saavutetusta edistymisestä huolimatta osoittautunut odotettua vaikeammaksi, joten markkinoiden toimintaan perustuvien välineiden käyttöönoton edistäminen edellyttää lisätoimenpiteitä,

viranomaisten ja teollisuuden väliset kirjalliset sopimukset ('ympäristösopimukset') ovat politiikan väline, joilla voidaan kustannustehokkaalla tavalla myötävaikuttaa ympäristötavoitteiden saavuttamiseen rohkaisemalla teollisuutta aktiivisempaan toimintaan,

komissio haluaa edistää ympäristösopimusten käyttöä, ja se esittää tällaisten sopimusten edut ja onnistumisen edellytykset ympäristösopimuksista neuvostolle ja Euroopan parlamentille antamassaan tiedonannossa [2]

kun ympäristösopimuksia käytetään direktiivien tiettyjen säännösten täytäntöönpanoon, ne voivat tietyissä olosuhteissa täydentää lainsäädäntöä tai korvata muutoin yksityiskohtaisempaa lainsäädäntöä,

direktiivit sitovat kaikkia jäsenvaltioita saavutettavan tuloksen osalta, joten jäsenvaltioiden, jotka käyttävät sopimuksia direktiivin täytäntöönpanoon, on minä tahansa ajankohtana kyettävä takaamaan direktiivin tavoitteiden toteutuminen,

---

[1] EYVL N:o C 138, 17.5.1993, s. 1
[2] KOM (96) 561 lopull.

yhteisön direktiivien täydellisen noudattamisen varmistamiseksi direktiivien tiettyjen säännösten täytäntöönpanoon käytettävien ympäristösopimusten olisi oltava sellaisten vaatimusten mukaisia, jotka takaavat niiden avoimuuden, uskottavuuden ja luotettavuuden,

direktiiveissä olisi nimenomaisesti lueteltava ne direktiivin säännökset, joiden täytäntöönpanoon voidaan käyttää ympäristösopimuksia,

näissä direktiiveissä olisi säädettävä direktiivien mainittujen säännösten täytäntöönpanoon käytettäviä sopimuksia koskevista sitovista vaatimuksista,

jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että ympäristösopimukset ovat perustamissopimuksen ja erityisesti sisämarkkinoita ja kilpailua koskevien määräysten sekä teknisiä standardeja ja määräyksiä koskevien tietojen toimittamisessa noudettavasta menettelystä 28 päivänä maaliskuuta 1983 annetun neuvoston direktiivin 89/189/ETY [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 96/139/EY [2] mukaisia,

ympäristösopimuksista ja niitä koskevista asiaankuuluvista tiedoista sekä muista direktiivin täytäntöönpanemiseksi toteutetuista kansallisista toimista olisi ilmoitettava virallisesti komissiolle sen todentamiseksi, kuinka tehokkaasti direktiivit on saatettu osaksi kansallista lainsäädäntöä näillä keinoilla,

SUOSITTELEE:

1. Tämän suosituksen tarkoituksena on määritellä viranomaisten ja taloudellisen sektorin välisten, yhteisön ympäristöalan direktiivien täytäntöönpanossa käytettävien sopimusten ('ympäristösopimusten') käyttöä koskevat suuntaviivat.

2.1. Jäsenvaltiot noudattavat jäljempänä mainittuja suuntaviivoja siltä osin kuin ympäristöalan direktiivin säännöksissä nimenomaisesti sallitaan direktiivin täytäntöönpanosopimusten avulla.

2.2. Kaikissa tapauksissa:

a) sopimukset ovat kirjallisessa muodossa ja täytäntöönpantavissa siviili- tai julkisoikeudellisten säännösten nojalla,

b) sopimuksissa määrätään yksityiskohtaisesti määrällisistä tavoitteista ja täsmennetään välitavoitteet ja niiden määräajat,

c) sopimukset julkaistaan kansallisessa virallisessa lehdessä tai yhtäläisesti yleisön saatavilla olevassa virallisessa asiakirjassa,

d) sopimuksissa määrätään saavutettujen tulosten seurannasta, toimivaltaisille elimille säännöllisesti laadittavista kertomuksista ja yleisölle jaettavista asiaankuuluvista tiedoista,

e) sopimukset ovat avoimia kaikille osapuolille, jotka ovat valmiita täyttämään sopimuksen edellytykset.

2.3. Sopimuksissa määrätään, mikäli tarkoituksenmukaista,

a) tehokkaista järjestelyistä saavutettujen tulosten keräämistä, arviointia ja varmistamista varten,

b) siitä, että osallistuvien yritysten on annettava kenen tahansa kolmannen henkilön käyttöön sopimuksen toteuttamista koskevat tiedot samojen edellytysten mukaisesti, joita sovelletaan viranomaisiin ympäristöä koskevan tiedonsaannin vapaudesta 7 päivänä heinäkuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/313/ETY [3] nojalla,

c) varoittavista seuraamuksista, jos sopimusta rikotaan, kuten sakoista, sopimussakoista ja toimiluvan peruuttamisesta.

[1] EYVL N:o L 109, 26.4.1983, s. 8
[2] EYVL N:o L 32, 10.2.1996, s. 31
[3] EYVL N:o L 158, 23.6.1990, s. 56

3.1. Ympäristösopimuksia tehdessään toimivaltaiset viranomaiset huolehtivat sopimuksen mukaisesti saavutetun edistyksen tarkastelemisesta ja asianmukaisen ajan kuluessa toteutettavista lisätoimenpiteistä, jos tämä on tarpeellista direktiivin velvoitteiden täyttämiseksi.

3.2. Sopimuksen osapuolena kansalliset viranomaiset varmistavat myös, että sopimus on perustamissopimuksen ja erityisesti perustamissopimuksen sisämarkkinoita ja kilpailua koskevien määräysten sekä direktiivin 83/189/ETY mukainen.

4. Kun ympäristösopimuksia käytetään yhteisön direktiivien täytäntöönpanossa, niistä ja niihin liittyvistä asiaankuuluvista tiedoista sekä muista direktiivin täytäntöönpanemiseksi toteutetuista toimista ilmoitetaan komissiolle sen tutkimiseksi, kuinka tehokkaasti direktiivit on saatettu osaksi kansallista lainsäädäntöä näillä keinoilla.

5. Tämä suositus on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 9 päivänä joulukuuta 1996.

Komission puolesta

Ritt BJERREGAARD

Komission jäsen